

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ТРИОН J1F115



ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Тази инструкция е издадена от производителя: NINGBO CHINA-BASE LANDHAU FOREIGN TRADE CO., с адрес: Китай, NINGBO, YOUNGOR AVENUE 1

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

• Захранване	230V-50HZ
• Мощност	600W
• Скорост	0-.....r/min
• Акустично налягане	Lp = dB
• Сила на звука	Lw = dB (A)

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА РАБОТНИ МАШИНИ

Когато използвате работни машини, винаги спазвайте инструкциите за безопасност приложими във вашата страна, за да намалите риска от пожар, токов удар и физическо нараняване. Прочетете следващите инструкции за безопасност преди да започнете да работите с този продукт. Пазете тази инструкция на безопасно място.

Основни правила за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички инструкции. Ако не спазвате всички инструкции записани по-надолу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване. Терминът „работна машина“ във всички долуизброени предупреждения се отнася до вашата свързана с електрическата мрежа пусната в действие работна машина или пусната в действие работна машина, работеща чрез батерия (безшнурова).

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

1. РАБОТНА ОБЛАСТ

- Пазете работното място чисто и добре осветено. Зоните в беспорядък и тъмните области предразполагат към инциденти.
- Не използвайте работната машина в експлозивна атмосфера, такава като при присъствието на запалими течности, газове и прах. Работните машини създават искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- Дръжте настрани децата и наблюдателите, докато работите с инструмента. Разсейването може да причини загуба на контрол.

2. ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- Щепселът на работната машина трябва да отговаря на контакта. Никога не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви адапторни щепсели със заземени работни машини. Немодифицираните щепсели и съпадащите контакти ще намалят риска от токов удар.
- Избягвайте физическия контакт със заземени повърхности, такива като тръби, радиатори, кухненски печки и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.
- Не излагайте инструмента на дъжд или влажни условия. Водата влязла в инструмента ще повиши риска от токов удар.
- Не злоупотребявайте със захранващия кабел. Никога не го използвайте, за да носите, дърпате или вадите щепсела от контакта. Пазете кабела далеч от топлина, масло, остри остриета или движещи се части. Повредените или замотани кабели повишават риска от токов удар.
- Когато работите с инструмента на открито, използвайте удължител предназначен за употреба навън. Използването на удължител, предназначен за външна употреба намалява риска от токов удар.

3. ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- Бъдете бдителни, гледайте какво вършите и бъдете разумни, когато работите с работната машина. Не използвайте уреда, докато сте изморени или под въздействието на наркотици, алкохол и лекарства. Момент на невнимание, докато работите с машината може да доведе до сериозно телесно нараняване.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги носете предпазни очила. Средста за безопасност като противопрахова маска, обувки които не се хлъзгат, каска или антифони, използвани при подходящи условия ще намали физическите наранявания.
- Избягвайте инцидентното стартиране. Уверете се, че прекъсвачът е в позиция „изключен“ преди да вкарате щепсела в контакта. Носенето на работната машина с пръст на прекъсвача или вкарването на щепсела в контакта, когато прекъсвача е на позиция „включен“ предизвиква инциденти.
- Премахнете всеки настройващ ключ или гаечен ключ, преди да включите машината. Гаечен ключ или ключ, оставени прикрепени към въртящата се част на машината може да доведе до физическо нараняване.
- Не се протягайте с усилие. Пазете стабилно положение на краката и баланс през цялото време. Това позволява по-добър контрол на работната машина при неочаквани ситуации.
- Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи или бижута. Пазете вашите коса, дрехи и ръкавици далеч от движещите се части. Широките дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати от движещите се части.
- Ако машината е снабдена с устройства за екстракция на праха при контакт и приспособления за събирането му се уверете, че те са свързани и правилно използвани. Употребата на тези устройства може да намали опасностите свързани с праха.

4. УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА РАБОТНАТА МАШИНА

- Не пресилявайте работната машина. Използвайте правилната работна машина за вашата употреба. Правилният работен инструмент ще извърши работата по-добре и по-безопасно за целта за която е създаден.
- Не използвайте работния инструмент, ако прекъсвачът не може да се включи или изключи. Всяка машина, която не може да се контролира с прекъсвача е опасна и трябва да се отремонтира.
- Извадете щепсела от източника на електричество преди всякакви настройки, смяна на аксесоари или складиране на работната машина. Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска за инцидентно стартиране на машината.
- Приберете неизползваната работна машина далеч от деца и не позволявайте на лица непознати с работната машина или тези инструкции да работи с уреда. Работните машини са опасни в ръцете на необучени лица.

д. **Поддържайте работните машини.** Проверете за раз местване или спойка на движещите се части, счупване на части и всякакви други условия, които могат да засегнат работата на работната машина. Ако има повреда я остранете преди употреба. Много инциденти са предизвикани от лоша поддръжка на машините.

е. **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи остриета е по-малко вероятно да бъдат сковани и са по-лесни за контрол.

ж. **Използвайте аксесоарите, части и др. на работната машина в съответствие с тези инструкции и по желания начин в съответствие със съответния тип на работната машина, вземайки предвид работните условия и работата, която ще се извърши.** Употребата на работната машина за работа различна от това предназначение може да доведе до опасни ситуации.

5. СЕРВИЗ

а. **Сервизното обслужване на работната машина, трябва да се извърши от квалифициран сервизен техник, използвайки само идентични резервни части.** Това ще гарантира, че машината е безопасна все още.

Електрическа безопасност

Електрическият мотор е проектиран само за един волтаж. Винаги проверявайте източникът на електричество отговаря на волтажа на набелката с основни данни. 230 V AC означава, че вашият инструмент ще работи на променлив ток. Спада на волтажа дори с по-малко от 10% може да причини загуба на мощност и може доведе до прегряване. Всички инструменти са тествани от фабриката; ако този инструмент не работи, проверете източника на електричество. Вашият инструмент е двойно изолиран, затова не се изисква заземяваща жица.

- **Малки деца и немощни хора.** Този уред не е предназначен за употреба млади деца или немощни хора без надзор. Млади деца трябва бъдат наблюдавани, за да се уверите, че те не си играят с уреда.
- **Смяна на захранващия кабел.** Ако захранващия кабел е повреден, за да се избегне опасност той трябва да се модмени от производителя или оторизиран сервизен център.

Удължителни

ВНИМАНИЕ: Преди употребата на удължителни, проверете за разхлабени или непокрити жици, повредена изолация и дефектни принадлежности. Сменете кабела, ако е необходимо.

Допълнителни инструкции за безопасност

- **Дръжте инструмента със устройство за захващане с изолирана повърхност, когато извършвате работа на място където режещият инструмент може да влезе в контакт със скрити жици или собствения си кабел.** Контактът с жица, по която тече ток с оголените метални части на инструмента могат да разтърси работещия.
 - **Не работете с този инструмен дълъг период от време.** Вибрациите предизвикани по време на работа от този инструмент, могат да предизвикат далготрайни наранявания на пръстите, дланите и ръцете. Използвайте ръкавици като допълнителна подложка, правете чести почивки и ограничете дневното време за употреба.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Някои прахове отделяни при полиране с шкурка, рязане, пробиване с работна машина и други строителни дейности, съдържат химикали които причиняват рак, рождени дефекти или други репродуктивни увреждания. Наколко примера за тези химикали са:

- олово от оловно-базиран бои,
- кристалин силициев двуоксид от тухли и цимент и други зидарски продукти
- арсеник и хром от химически обработен дървен материал (ССА).

Рискът за вас от излагане на гориезброените е разнообразен в зависимост от това колко често извършвате такъв вид работа. За да намалите излагането на тези химикали: работете в добре проветрени помещения и работете с одобрени предпазни средства, такива като този противопрахови маски, които са специално проектирани да филтрират навън микроскопични частици.

- **Избягвайте продължителен контакт с прах от полиране с шкурка, рязане, стъргане, пробиване с работна машина и други строителни дейности. Носете защитно облекло и мийте откритите области със сапун и вода.** Позволявайки да попадне прах в устата ви, очите или попадането на кожата може да способства абсорбирането на вредни химикали.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Употребата на този инструмент може да генерира и/или да изразходва прах, което може да причини сериозни и постоянни респираторни или други наранявания. Винаги използвайте одобрена дихателна защита, подходяща при излагане на прах. Директни частици далеч от лицето и тялото.

ВНИМАНИЕ: Използвайте подходяща лична защита за слуха при употреба. При някои обстоятелства и по време на употреба, шумът от този продукт може да доведе до загуба на слуха.

- Етикетът на вашия инструмент може да включва следните символи. Символите и тяхното тълкуване е както следва:

V - Волтове

Hz – Херцове

min - Минути

 - Постоянен ток

 - Конструкция Клас II

 - Символ за бдителност

Sfpm – Стъпка по повърхността за минута

A – Амperi

W - Ватове

~ - Промениливост на тока

n₀ - Без скорост

 - Заземяващ извод

.../min – Обороти за минута

ЗАПАЗЕТЕ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ

Прекъсвач (Различна скорост) (Фиг. 1)

Спусъчният прекъсвач за промяна на скоростта (А) ще осигури добавената подвижност. За да включите триона, Първо натиснете малкия бутон за изключване на заключващия механизъм (В) в едната страна на дръжката и след това натиснете спусъка (А). Колкото повече натискате спусъка, толкова повече ще се увеличава скоростта на триона. За да изключите триона, освободете спусъка (А).

Прикрепяне на острието (Фиг.2)

ВНИМАНИЕ: ИЗКЛЮЧЕТЕ И ИЗВАДЕТЕ ЩЕПСЕЛА НА ТРИОНА ОТ КОНТАКТА.

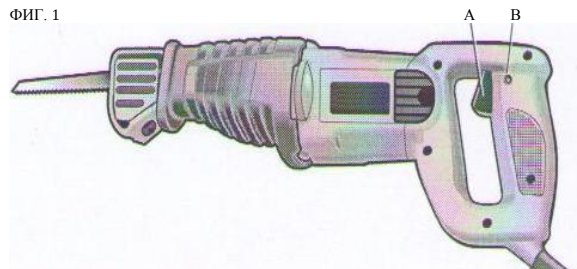
За да инсталирате острието в триона:

1. Разхлабете регулиращия винт (В).
2. Вкарайте основата на лопатката (С) отпред между движещата се напред-назад ос (D) и стягата на острието(Е). Наместете дупката в острието (F) над щифта (G) на движещата се напред-назад ос.
3. Затегнете регулиращия винт. Ако острието се счупи и останалата част не излезе от стягата се уверете, че регулиращият винт е разхлабен и извадете останалата част с пирон или остър предмет.

ВНИМАНИЕ: ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕТО НА ОСТРИЕТО Е ПОСТАВЕН ЗА ВАША БЕЗОПАСНОСТ. НЕ ГО ОТСТРАНЯВАЙТЕ.

Лост за освобождаване стягата на острието (Фиг.2)

ФИГ. 1

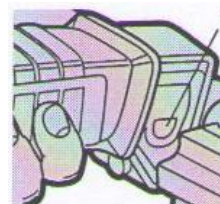


ВНИМАНИЕ: ИЗКЛЮЧЕТЕ ТРИОНА И ИЗВАДЕТЕ ЩЕПСЕЛА ОТ КОНТАКТА.

За да инсталирате острието в триона:

1. Издърпайте нагоре лоста за освобождаване на острието (Н).
2. Вкарайте основата на лопатката отпред.
3. Натиснете надолу лоста за освобождаване на острието.

ФИГ. 2



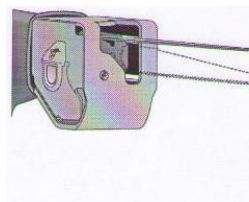
За да отстраните острието от триона:

1. Отворете лоста за освобождаване на острието.
2. Отстранете острието.

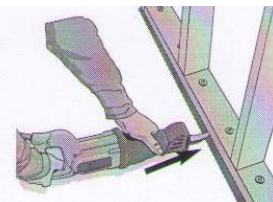
ВНИМАНИЕ : ПРЕДПАЗИТЕЛЯТ НА ОСТРИЕТО Е ПОСТАВЕН ЗА ВАША БЕЗОПАСНОСТ. НЕ ГО ОТСТРАНЯВАЙТЕ.

Рязане с острието в хоризонтална позиция (ФИГ. 3, 3А)

Поставяне на острие с хоризонтална ориентация, позволява рязане в близост до земя, Стени или тавани където има минимално свободно пространство. Уверете се, че предпазителят на острието е натиснат срещу материала за рамка, за да се избегне откат.



ФИГ. 3



ФИГ. 3А

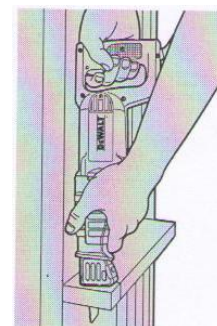
Вдигане за рязане (ФИГ. 4)

Компактният дизайн корпуса на мотора на триона и корпуса на вала разрешава изключително близко рязане до подове, ъгли и други труднодостъпни области.

ВНИМАНИЕ: Когато режете до стени, подове или навсякъде където има електрически жици, по които тече ток може да ги срещнете.

НЕ ДОКОСВАЙТЕ ПРЕДНИТЕ МЕТАЛНИ ЧАСТИ НА ИНСТРУМЕНТА! Дръжте инструмента само за пластмасовата дръжка и корпус, за да предотвратите токов удар, ако трионът попадне на електрическа жица.

ВНИМАНИЕ: Винаги носете защитни очила, докато използвате работната машина.

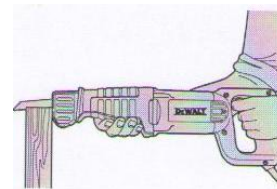


ФИГ. 4

Рязане на дърво (ФИГ. 5)

Преда рязане на всякакъв вид дърво се уверете, че е здраво закрепено или затегнато със скоба, за да предотвратите изплъзване. Поставете острието леко срещу парчето, което ще се реже, включете мотора на триона и му позволете да достигне максимална скорост преди да приложите натиск. Винаги здраво дръжте здраво с две ръце докато режете. Винаги когато е възможно, железния шип трябва да се държи здраво срещу материала, който се реже. Това ще предпази триона да отскочи или да вибрира и ще минимизира счупването на острието.

ФИГ. 5

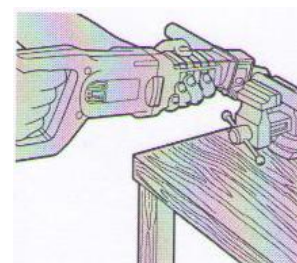


Рязане на метал (ФИГ. 6)

Този уред има различни капацитети за рязане на метал в зависимост от типа на използваното острие и вида на метала, който ще се реже. Използвайте острие с по-ситни зъбци за метали, които съдържат желязо и острие с по-едри зъбци за материали, които не съдържат желязо. При тънкоколибренни метални листи е най-добре да стегнете със дърво и скоба от двете страни на листа. Това ще осигури гладко рязане без излишни вибрации или разкъсване на метала. Винаги помнете да не форсирате режещото острие, тъй като това намалява живота на острието и причинява голямо счупване на острието.

ЗАБЕЛЕЖКА: Препоръчително е когато режете метали да напръскате тънък слой масло или друга охлаждаща течност напред по продължение на линията на разреза на триона, за да по-лесна работа и по-дълъг живот на острието.

ФИГ. 6

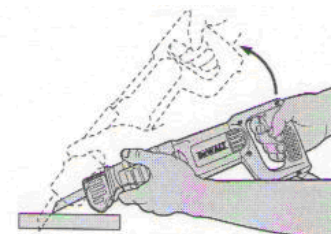


Рязане на дупка (ФИГ. 7) (Само дърво)

ЗАЛЮЛЕЙТЕ НАГОРЕ ИНСТРУМЕНТА ДО НОРМАЛНА РЕЖЕЩА ПОЗИЦИЯ, СЛЕД КАТО ОСТРИЕТО Е ПРОБИЛО МАТЕРИАЛА. ТОВА Е НАЧАЛНАТА ПОЗИЦИЯ ЗА РЯЗАНЕ НА ОТВОР.

ФИГ. 7

Началната стъпка при рязането на отвор е да измерете областта на повърхността, която ще се реже и видимо да я отбележите с молив, тебешир или чертилка. Вкарайте острието за изрязване на дупка в стягата на острието и я затегнете здраво. След това, сложете края на острието назад докато черният ръб на железния шип лежи на работната повърхност. Сега включете мотора, винаги позволявайте на острието да достигне максимална скорост. Хванете стабилно дръжката и започнете бавно, обмислено люлеене нагоре с дръжката на триона. Острието ще започне да се движи в материала. Винаги се уверявайте, че острието е напълно в материала преди да продължите с изрязването на дупка. **ЗАБЕЛЕЖКА:** В областта където острието е видимо ограничено, използвайте ръба на металния зъбец на триона като водач. Линиите на всеки направен разрез трябва да бъдат продължени над ръба на разреза, който ще бъде направен.



НАЧАЛНА ПОЗИЦИЯ ЗА ИЗРЯЗВАНЕ НА ОТВОР

ПОДДРЪЖКА

Смазване

Вашият инструмент е бил правилно смазан преди да напусне фабриката. От два до шест месеца, в зависимост от употребата, закарайте или изпратете вашия инструмент в сервизен център или оторизирана сервизна станция за пълно почистване, инспекция и смазване.

Инструментите използвани постоянно при производствена работа ще имат по-честа нужда от смазване. Също така, инструменти, които не са използвани дълго време трябва отново да се смажат преди отново да се използват.

ВНИМАНИЕ: Употребата на аксесоар, който не е препоръчан може да бъде опасност.

Поправки

За да осигурите продуктова БЕЗОПАСНОСТ и НАДЕЖНОСТ, поправките, поддръжката и настройката (включително инспекцията и подмяната на четките) трябва да се извършват от сертифицирани сервизни центрове или други квалифицирани сервизни организации, винаги използвайки идентични резервни части.

ВНИМАНИЕ : Употребата на аксесоар, който не е препоръчан може да бъде опасност.

Гаранция

Ако машината се повреди, въпреки грижите положени от производителя и тестването, поправката трябва да се извърши от оторизиран сервизен агент

Гаранцията не се отнася до:

- Аксесоари
- Повреди причинени, когато поправките са направени или направени от други.
- Повреди причинени от неправилна употреба небрежност, износване или скъсване, изменение или модификация.



Старите електрически устройства не бива да се третират като обикновен отпадък. Изхвърлянето или рециклирането на части от тях трябва да става на места със съответното оборудване. За информация за събирането и използването на старо електрическо оборудване, обърнете се към местните власти или търговеца.

Вносител за България: „ВАЛЕРИЙ С и М ГРУП“ АД

София, бул. Ботевградско шосе 44

Тел. :02/ 942 34 00

Факс: +359 2 942 34 40

www.valerii.com

СПИСЪК НА ЧАСТИТЕ

Част	Описание	Брой	Част	Описание	Брой
1	Конусен винт с плоска глава	4	35	Плоска шайба	1
2	Пружинна шайба m5	2	36	Конусен винт с плоска глава	4
3	Капак на зъбчатото колело	1	37	Уплътняващ капак	1
4	Конусен винт с плоска глава	4	38	Застопоряващ винт	2
5	Пружинна шайба m5	4	39	Пружинна шайба m5	4
6	Покриваща пластина	1	40	Плоска шайба m5	2
7	Застопоряващ пръстен	1	41	Амортисьор	1
8	Патронник (външна халка)	1	42	Преден капак	1
9	Пружина, която работи на усукване	1	43	Режещо острие	2
10	Вътрешна халка	1	44	Челюстна плоскост	1
11	Притискаща пружина	1	45	Ротор	1
12	Щифт	1	46	Преграждаща халка	1
13	Пружинен щифт	1	47	Лагер 608	1
14	Вълнен уплътнителен пръстен	1	48	Лагерен ръкав	1
15	Капачка на уплътнителен пръстен	1	49	Магнезиев капак на зъбчатото колело	1
16	Пластмасова халка	1	50	Конусен винт с плоска глава	2
17	Лагер с уплътнение	1	51	Плоска шайба m4	2
18	Люлеещ се лост	1	52	Статор	1
19	Средна пластина	1	53	Основна рама	1
20	Шпиндел	1	54	Капак на четката	2
21	Игловиден лагер	1	55	Легло на четката	2
22	Цилиндричен щифт	1	56	Карбонова четка	2
23	Преграждаща халка m7	1	57	Табелка с основни данни	1
24	Зъбчатото колело	1	58	Дръжка (в дясната част)	1
25	Плоска шайба	1	59	Конусен винт с плоска глава	7
26	Конусен винт с плоска глава	4	60	Спусъчен прекъсвач	1
27	Лагер	1	61	Конусен винт с плоска глава	2
28	Винт с конусна глава	3	62	Скоба за затягане на стоманено въже	1
29	Зегеров пръстен	3	63	Кабелен ръкав	1
30	Лагерна пластина	1	64	Захранващ кабел	1
31	Лагер 6201	1	65	Дръжка (в лявата част)	1
32	Зегеров пръстен за оста	1	66	Етикет	1
33	Рама на зъбчатото колело	1	67	Шестостепенен ключ за винтове с шестостенно гнездо в главата	1
34	Лагер 6000	1			

